

**Newsletter**  
di segnalazioni  
e aggiornamento

n°

**56**



Fondazione Tarantelli  
Centro Studi  
Ricerca e Formazione



**CISL**

Il presente documento  
è strumento di divulgazione,  
informazione ed aggiornamento  
delle opportunità formative offerte  
dall'ETUI Istituto Sindacale Europeo  
→ [www.etui.org](http://www.etui.org) e dalla Ces  
Confederazione  
Europea dei Sindacati  
→ [www.etuc.org](http://www.etuc.org).

**etui.**  
european trade union institute



La newsletter segnala i bandi  
aperti per progetti transnazionali  
finanziati dalla Commissione  
Europea e divulga i risultati dei  
progetti europei promossi dalla  
Cisl.

A cura di:

Francesco Lauria - Coordinamento  
scientifico e rapporti con Etui  
Ilaria Carlino - Attività di progettazione  
europea e coordinamento redazionale  
Newsletter  
Vilma Rinolfi - Approfondimenti su  
relazioni industriali in Europa



Contatti

Francesco Lauria,  
[francesco.lauria@cisl.it](mailto:francesco.lauria@cisl.it)  
Ilaria Carlino, [i.carlino@cisl.it](mailto:i.carlino@cisl.it)  
Vilma Rinolfi, [v.rinolfi@cisl.it](mailto:v.rinolfi@cisl.it)

Sito centro Studi CISL attività europee:

→ [https://www.centrostudi.cisl.it/  
progettieuropei.html](https://www.centrostudi.cisl.it/progettieuropei.html)

Per iscriversi alla Newsletter o per non  
riceverla:  
[formazione.sindacale@cisl.it](mailto:formazione.sindacale@cisl.it)

## In questo numero

### 1. DOCUMENTI CES SU COVID-19

### 2. I CORSI DI FORMAZIONE ETUI E LA FORMAZIONE EUROPEA

*2.1 Corso europeo "Sindacati e Piani nazionali di ripresa e resilienza (PNRR)"*

*2.2 Corso Etui: Ridurre la povertà lavorativa*

*2.3 Corso Etui: Rafforzare l'uguaglianza di genere dopo la crisi pandemica*

### 3. I PROGETTI EUROPEI

*3.1 Tra servizi innovativi e nuove dimensioni associative: il Policy Lab del progetto Break Back*

*3.2 I risultati di BreakBack presentati e discussi al convegno nazionale di sociologia economica*

*3.3 Active Ageing: i risultati del Progetto presentati e discussi nella Conferenza Finale*

*3.4 WINS: il 1° Luglio, il Workshop transnazionale organizzato dalla CISL*

*3.5 Il 6 Luglio, la conferenza finale del Progetto In4BTE*

*3.6 EURES Experience - CISL Friuli Venezia Giulia*

*3.7 La proposta First Cisl in un progetto europeo: il disability manager nei Comitati Aziendali Europei*

*3.8 DIALOGO SOCIALE – Discuss: formare competenze per negoziare lo sviluppo sostenibile – IAL Nazionale*

### 4. LA RICERCA EUROPEA E LE NEWS DALL'ETUI

*4.1 Webinar Etui - Cambiamenti climatici e welfare: verso un nuovo concetto di Welfare State*

*4.2 Pubblicazioni Etui*

*4.3 Newsletter etui.greennewdeal*

*4.4 Newsletter Collective Bargaining*



## Documenti Ces su COVID-19

**I** lavoratori sono in prima linea nella battaglia contro il coronavirus e i sindacati nazionali in Europa stanno lavorando duramente per raggiungere accordi con datori di lavoro (e governi) per far fronte ai gravi impatti economici della crisi sui lavoratori e sulle imprese.

Al seguente link, tutti gli aggiornamenti:

→ <https://www.etuc.org/en/trade-unions-and-coronavirus>



**Trade Unions  
and  
Coronavirus**





## I corsi Etui e la formazione europea

In questa sezione si riportano le informazioni relative ai Corsi organizzati dall'Istituto sindacale europeo (Etui) e le iniziative del Cedefop (Centro Europeo per lo sviluppo della Formazione Professionale)

→ <https://www.cedefop.europa.eu/it>

**S**i ricorda che i corsi ETUI, salvo se diversamente indicato, prevedono una quota di iscrizione di 60 euro al giorno comprendente anche il viaggio, il vitto e l'alloggio.

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi e per ricevere i moduli di iscrizione:

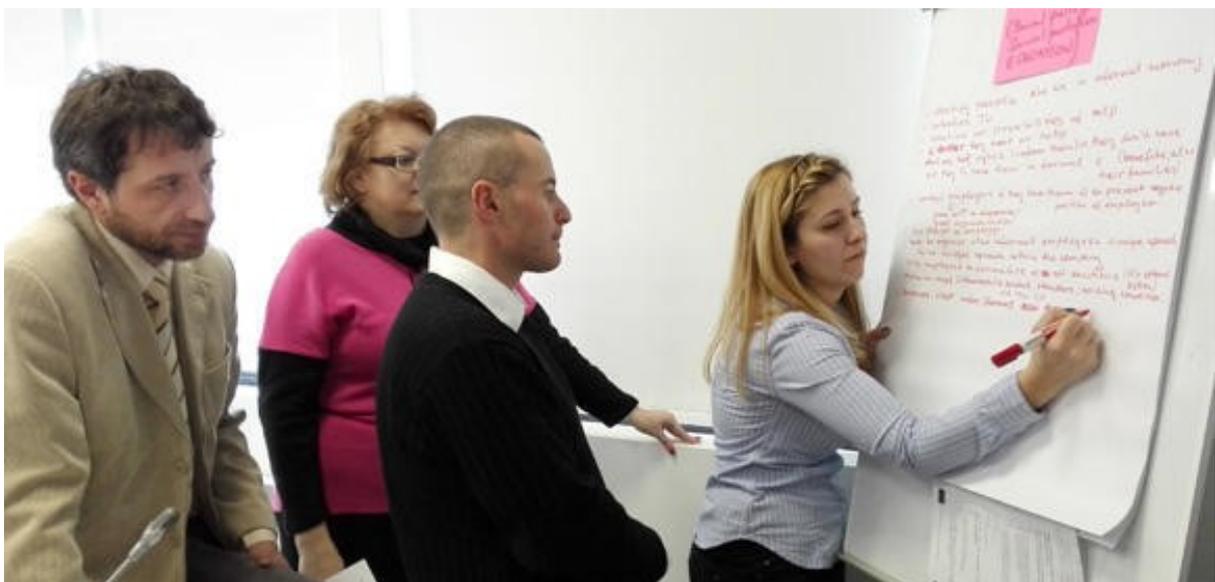
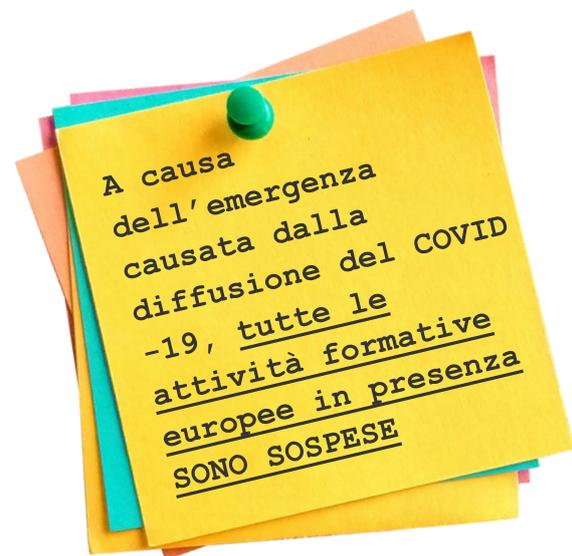
[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 055 5032187

PAGINA WEB EUROFORMATORI CISL

→ <http://centrostudi.cisl.it/corsi-europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html>

Oltre che contattando l'ufficio confederale preposto, tutti i corsi europei qui segnalati sono raggiungibili anche dal sito web dell'Etui (→<http://www.etui.org/Training>) e del Centro Cisl

(→<http://www.centrostudi.cisl.it/rete-europrogettazione.html>).





## La formazione europea

# Corso europeo “Sindacati e Piani nazionali di ripresa e resilienza (PNRR)”

*16–17 giugno 2021 online*

**I**l 16 e 17 giugno, online, si terrà il corso “Sindacati e Piani nazionali di ripresa e resilienza (PNRR)” organizzato da Etui e CISL, con la collaborazione di KOZ SR (Slovacchia) e SOLIDARUMAS (Lituania).

L’attività formativa ha come obiettivo l’approfondimento del **Dispositivo per la ripresa e la resilienza** (contesto, criteri, priorità, tempistica ...), l’acquisizione di una **metodologia per analizzare i Piani di Ripresa e Resilienza** sulla base delle **priorità dei sindacati** e la formulazione di una **strategia per il coinvolgimento**

dei sindacati durante la **pianificazione**, la **revisione** e l’**attuazione** delle misure per la Ripresa (programma →[qui](#)).

Al corso parteciperanno **15 colleghi della CISL** e nel prossimo numero della presente Newsletter, riporteremo un bilancio dell’esperienza formativa e ne condivideremo i materiali.





Webinar formativo ETUI in collaborazione con SOLIDARUMAS (Lituania) and SZEF (Ungheria)

## Ridurre la povertà lavorativa

Date di svolgimento	24 e 25 giugno
Piattaforma online	Zoom
Lingue di Lavoro	Inglese, Lituano, Ungherese
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• mappare la situazione nei Paese dei partecipanti;</li><li>• conoscere le politiche dell'UE e la posizione della CES sul tema;</li><li>• scambiare pratiche sindacali in materia di povertà lavorativa;</li><li>• discutere quale ruolo futuro potrebbe svolgere il sindacato nella riduzione della povertà lavorativa</li></ul>
Partecipanti	Al max. 30 tra <ul style="list-style-type: none"><li>• Funzionari sindacali con delega su questioni economiche, contrattazione collettiva, dialogo sociale o disuguaglianze;</li><li>• Dirigenti sindacali a livello nazionale, settoriale o locale interessati al tema.</li></ul>
Scadenza iscrizioni	Le iscrizioni dovranno pervenire entro il 18 giugno 2021 al seguente link: → <a href="https://bit.ly/3i1QxYN">https://bit.ly/3i1QxYN</a> <b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b>
Costi	Il webinar è gratuito





Webinar formativo ETUI in collaborazione con ÖGB (Austria) and ACV-CSC (Belgio)

## Rafforzare l'uguaglianza di genere dopo la crisi pandemica

Date di svolgimento	29 e 30 giugno 2021 (una giornata e mezza)
Piattaforma online	ZOOM
Lingue di Lavoro	Inglese, Francese, Tedesco
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• mappare l'impatto della pandemia sulla parità di genere;</li><li>• analizzare il coinvolgimento dei sindacati nell'affrontare il diverso impatto del COVID-19 sulle donne;</li><li>• creare i presupposti per lo scambio di pratiche e politiche sull'emancipazione delle donne;</li><li>• generare idee per future azioni sindacali sull'uguaglianza di genere.</li></ul>
Partecipanti	Al max. 35 tra <ul style="list-style-type: none"><li>• Funzionari sindacali o rappresentanti dei lavoratori incaricati/interessati alle sfide legate alla parità di genere</li></ul>
Scadenza iscrizioni	Le iscrizioni dovranno pervenire entro il 18 giugno 2021 al seguente link: → <a href="https://forms.gle/ucHv9QPArTpTRtCN9">https://forms.gle/ucHv9QPArTpTRtCN9</a> <b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b>
Costi	Il corso è gratuito



## I Progetti Europei



**D**al 2013 è stata sviluppata e consolidata l'attività di formazione, progettazione e ricerca europea della CISL Nazionale e della Fondazione Tarantelli.

In questi anni sono stati promossi e sostenuti numerosi progetti europei, e presso il Centro Studi di Firenze e, in forma minore, presso la sede di Roma di Via Po e l'Auditorium di Via Rieti, sono stati ospitati numerosi eventi progettuali (workshop, corsi di formazione, seminari, convegni, steering committee).

Queste attività hanno rafforzato i rapporti della CISL con la Confederazione Europea dei Sindacati, con l'Etui (Istituto Sindacale Europeo - Dipartimenti Formazione e ricerca), l'Ilo e con numerosi sindacati, centri di ricerca ed università europee.

Attualmente la Cisl Nazionale sta contribuendo, anche in collaborazione con la Fondazione Tarantelli, alla realizzazione dei seguenti progetti:

### In qualità di Lead Applicant:

**Vs/2021/0055**-Per una giusta transizione: sostenere i sindacati nell'intraprendere iniziative per un futuro sostenibile a livello aziendale/settoriale attraverso il dialogo sociale

**VS/2019/0079**-Break up to get back together (BreakBack) - L'impatto della sindacalizzazione attraverso servizi innovativi sull'appartenenza sindacale e sulle relazioni industriali

(→[www.https://www.breakback.cisl.it/](https://www.breakback.cisl.it/))

### In qualità di Co-applicant:

**VS/2019/0044**-Diritti di informazione, consultazione e partecipazione come fattore di successo per il trasferimento d'impresa ai lavoratori nelle PMI (In4BTE)

**VS/2019/0025**-CAE – L'elaborazione delle informazioni finanziarie come fattore chiave per una comunicazione e una negoziazione efficaci

**VS/2019/0007**-Attività per l'attuazione dell'Accordo Quadro Europeo delle parti sociali sull'invecchiamento attivo in un'ottica di approccio intergenerazionale

**VS/2020/0078**-WINS Promuovere il coinvolgimento dei lavoratori nelle Imprese dell'economia sociale

Per approfondimenti sui progetti in corso:

→<https://www.centrostudi.cisl.it/progetti-europei.html>



## I Progetti Europei: BreakBack Tra servizi innovativi e nuove dimensioni associative: il Policy Lab del progetto Break Back.

di Francesco Lauria



**S**i è svolto il 26 maggio, il Policy Lab del Progetto Europeo BreakBack, coordinato dalla Cisl nazionale, alla guida di un partenariato europeo che raccoglie importanti università e centri di ricerca.

Il progetto studia le risposte innovative sul fronte dei servizi e delle esperienze associative che i sindacati europei stanno dando al processo di individualizzazione della società e di frammentazione del mercato del lavoro.

La ricerca affronta l'intreccio tra servizi innovativi (servicing) e qualità della membership e della partecipazione (organising) in particolare nelle fasce di difficile sindacalizzazione: dai lavoratori autonomi, alle alte professionalità, fino ai disoccupati in cerca di lavoro e ai

lavoratori delle piattaforme digitali.

Il Policy Lab è stato pensato per discutere i primi risultati della ricerca con il mondo accademico, i protagonisti sindacali, i rappresentanti dei casi di studio selezionati.

La ricerca, illustrata da Francesco Lauria (Centro Studi Cisl), Andrea Bellini (Università di Firenze), Alberto Gherardini (Università di Torino), è stata commentata da due docenti universitari di grande esperienza nello studio del sindacato e delle relazioni industriali: Paolo Feltrin e Franca Alacevich.

Ciò che appare evidente da molti anni



(ruolo crescente dei servizi individuali, anche come porta di accesso al sindacato) si sta estendendo ad alcune dinamiche della contrattazione e della rappresentanza, dove sempre di più si riscontrano situazioni "ibride" tra lavoro subordinato e lavoro indipendente, anche in settori apparentemente tradizionali.





## I Progetti Europei: BreakBack

Se la contrattazione si “personalizza”, pur mantenendo una dimensione collettiva, i servizi sindacali assumono una rilevanza sempre più ampia, anche dal punto di vista sociale, tanto che si fa strada, anche nella ricerca del progetto BreakBack, il termine di “servizi collettivizzanti”.



Su questa frontiera sono intervenuti **Emmanuele Massagli** Presidente di Adapt, **Mattia Pirulli** (Segretario generale Felsa Cisl) e **Giuseppe Gallo** (Presidente della Fondazione Tarantelli) che hanno affrontato un'altra domanda aperta dalla ricerca: **il rapporto tra sperimentazioni territoriali e aziendali e la dimensione strategica nazionale confederale.**



Dopo di loro, gli interventi dei rappresentanti dei casi di studio della ricerca

italiana, vere e proprie buone prassi al confine tra il servicing e l'organizing: **Silvia Degl'Innocenti - Vivace Cisl**, **Raffaele Consiglio - Partita Viva Vicenza**, **Fabio Franche - Sportello Lavoro Cisl Firenze Prato**, **Ilaria Lani - Nidil Firenze**, **Rosetta Raso - Quadrifor.**



I lavori sono stati conclusi dal Segretario Confederale Cisl **Giulio Romani** che ha dichiarato:

“Servicing e organising sono strumenti cardine dell'obiettivo sociale del sindacato: mettere insieme le persone e promuovere giustizia. Il progetto Break Back – ha aggiunto Romani – è una miniera di esperienze concrete e di idee per il futuro che certamente saranno utili al dibattito della Cisl in vista del proprio congresso”.

Per seguire tutti gli sviluppi del Progetto Break Back si rimanda al sito: [→www.breakback.cisl.it](http://www.breakback.cisl.it)

**Prossimo Evento**

**breakback**

Il 22 Giugno, il PolicyLab del Belgio

**National Policy Lab  
Belgium**

SAVE THE DATE22 JUNE 2021



## I Progetti Europei: BreakBack

### I risultati di BreakBack presentati e discussi al convegno nazionale di sociologia economica

*di Francesco Lauria*

Venerdì 11 giugno, i primi risultati di ricerca del progetto **BreakBack** sono stati presentati in una sessione di studio e confronto nel corso del **convegno annuale** della **Sisec**, la **Società Italiana di Sociologia Economica**.

Il progetto è stato illustrato da **Alberto Gherardini** (Università di Torino), **Marco Betti** (Fondazione Tarantelli), **Francesco Lauria** (Centro Studi Cisl).

Il convegno **Sisec** di quest'anno si è svolto in forma mista (in presenza e online) ed è stato ospitato dall'Università di Catania.

I lavori hanno avuto per tema: "L'Italia alla prova dell'emergenza: istituzioni, mercati e società"

Il programma completo delle sessioni e alcuni dei materiali, sono disponibili al seguente link:

→<http://www.sisec.it/2021/quinto-convegno-sisec-2021/>





## I Progetti Europei: Active Ageing

### Active Ageing: i risultati del Progetto presentati e discussi alla Conferenza Finale

di *Ilaria Carlino*

Lo scorso 28 maggio, in modalità mista, in presenza e online, si è tenuta la Conferenza Finale del Progetto “Avvio di attività per l’attuazione dell’Accordo Quadro Autonomo sull’Invecchiamento Attivo e l’Approccio Intergenerazionale” con capofila Solidarnosc e al quale la CISL ha contribuito, in qualità di Partner, dal marzo 2019.

Il Progetto ha costituito l’occasione per analizzare, nei Paesi dei partner (Polonia, Italia, Belgio, Lettonia, Nord Macedonia e Romania), il quadro legislativo a supporto delle politiche relative all’Invecchiamento Attivo e all’Approccio Intergenerazionale e le buone pratiche implementate sul tema. Sulle base degli esiti di questa prima fase, è stato predisposto uno specifico materiale formativo utilizzato nei corsi internazionali per i sindacalisti e i rappresentanti datoriali impegnati nella contrattazione delle suddette politiche.

In Italia, a causa dei ritardi dovuti alla situazione pandemica, la formazione si svolgerà presumibilmente nel prossimo mese di settembre.

L’aspetto innovativo del Progetto è rap-

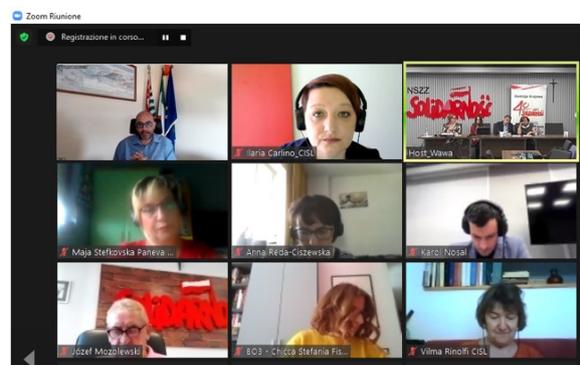
presentato dalla elaborazione di Piani d’Azione Nazionali finalizzati all’implementazione delle disposizioni dell’Accordo Quadro Europeo.

Scopo della Conferenza finale, introdotta da Jerzy Jaworski, Vice-Presidente di Solidarnosc e da Andrea Cuccello, Segretario Confederale CISL, è stato quello di presentare i risultati delle

attività del Progetto, riportati nel (→) Final Report in lingua inglese e nelle sintesi disponibili nelle lingue dei Paesi dei Partner (→sintesi del report in lingua italiana).



Si è avuta, inoltre, l’occasione di discutere i Piani di Azione Nazionali di Polonia, Lettonia, (→)Italia e Nord Macedonia, presentati rispettivamente da Barbara Surdykowska (Solidarnosc) e Robert Lisicki, (Konfederacja Lewiatan), Ilaria Carlino (CISL), Irina Semjonova, (LBAS), Maja Stefkovska-Paneva (KSS).





## I Progetti Europei: Active Ageing

Dominik Owczarek (Eurofund) ha poi moderato un panel finalizzato ad approfondire, grazie all'intervento di esperti (Marina Monaco - CES, Cinzia Frasccheri - CISL, Monika Fedorczyk - Konfederacja Lewiatan, Sławomir Adamczyk - Solidarność), le implicazioni del Covid 19 sulla gestione dell'età in azienda in termini di Salute e Sicurezza e organizzazione del lavoro da remoto.

Nell'ultimo panel della Conferenza, Francesco Marcaletti (Università di Saragozza e consulente esterno della CISL per il progetto), Izabela Florczak (Università di Lodz), Dominik Owczarek (Eurofund) si sono confrontati sulle sfide per l'age management derivanti dai cambiamenti demografici, economici e tecnologici.



Gli spunti emersi dalla discussione restituiscono un quadro complesso e spesso diversificato nei singoli Paesi ma che rispecchia la multidimensionalità

intrinseca nei concetti di invecchiamento attivo e approccio intergenerazionale. Chiara è l'esigenza di **modifiche nell'approccio al tema** e di conseguenti **miglioramenti, anche legislativi**, degli interventi e strategie a livello di salute e sicurezza, di gestione delle competenze e di organizzazione del lavoro di cui **le parti sociali devono essere promotrici** affinché, a partire dal Progetto europeo, si possa arrivare, non solo ad un'effettiva implementazione dell'accordo Quadro autonomo ma soprattutto ad una risposta concreta alle sfide demografiche e occupazionali.

I materiali presentati nell'ambito della conferenza, sono consultabili →[qui](#)

Per visionare il **video di animazione** sulle opportunità e i vantaggi del **mentoring**, realizzato nell'ambito del Progetto → <https://youtu.be/5qZpSw-8tbY>





## I Progetti Europei: Wins

### WINS: il 1° Luglio, il Workshop transnazionale organizzato dalla CISL

di *Vilma Rinolfi*

**I**l progetto WINS sta portando avanti le proprie attività attraverso la raccolta di documentazione utile alla **disseminazione delle informazioni sulle imprese dell'economia sociale** e la preparazione di tre importanti **workshop transnazionali**, il primo dei quali sarà organizzato dalla Cisl per il **1° luglio prossimo**.

Il workshop italiano si concentrerà sul **dialogo** fra i due principali protagonisti dell'economia sociale: il **sindacato** e le **organizzazioni di rappresentanza delle cooperative**.

Anche in previsione della pubblicazione (entro la fine dell'anno) del Piano di Azione Europeo per l'Economia Sociale, il workshop mirerà ad avviare una riflessione, anche attraverso la presentazione di buone pratiche, sulle barriere e

le diffidenze reciproche che spesso si incontrano fra il mondo sindacale e quello cooperativo. La **costruzione di una sinergia positiva** fra questi due attori, che **rafforzi e rilanci un innovativo dialogo sociale**, contribuirà ad affrontare al meglio le molte sfide che ci attendono nel futuro.

Il workshop prevederà un'introduzione a cura di **Vilma Rinolfi** e **Paloma Arroyo (COCETA)**.

È prevista poi una discussione su **Economia Sociale, cooperative e sindacati quale possibile alleanza?** E un approfondimento su **Buone pratiche: sindacati, cooperative e organizzazione dei lavoratori**.

Concluderanno l'incontro **Giulio Romani**, Segretario Confederale Cisl e **Luca Pastorelli**, Diesis Network.

Per sapere di più del Progetto Wins  
→<https://www.wins-project.eu/>





## I Progetti Europei: In4BTE

### Il 6 Luglio, la conferenza finale del Progetto In4BTE

di Vilma Rinolfi

**L**e attività del progetto **Diritti di informazione, consultazione e partecipazione come fattore di successo per il trasferimento d'impresa ai lavoratori nelle PMI (In4BTE)** si avviano alla conclusione. Il 6 luglio prossimo si svolgerà, infatti, la **conferenza finale**, il cui programma, ancora da definire nei dettagli, prevederà la partecipazione di rappresentanti dei sindacati e delle istituzioni europee. Durante l'evento sarà trasmesso un video che concentrerà in pochi minuti una riflessione sull'importanza dei **Workers' Buyout (WBO)**, sulle barriere incontrate e sui motivi del loro successo. Il video è frutto di interviste svolte dai partner con i protagonisti di 8 casi selezionati fra i 14 analizzati nel progetto.

Per l'Italia sono stati intervistati dalla Cisl:

per la **Cooperativa Pirinoli**, **Enrico Vola**, socio lavoratore della cooperativa e rappresentante della **Fistel Cisl** (→video), per **WBO Italcables**, **Giacinto Palladino**, sindacalista della **First Cisl** e componente del Consiglio di Amministrazione di Banca Etica, e **Matteo Potenzieri**, presidente della cooperativa (→video).

Nell'ambito della conferenza si presenteranno anche alcune **raccomandazioni** affinché l'esperienza delle imprese partecipate dai lavoratori, come i WBO, possano diventare un modo diffuso nell'UE per risolvere le crisi aziendali e salvaguardare l'economia dei territori: imprese partecipate che **dimostrano che un nuovo modo di produrre e gestire gli impianti è possibile**.

Per maggiori informazioni sul progetto è possibile visitare il sito ufficiale →<https://in4bte.eu/>





## I Progetti Europei: CISL Friuli Venezia Giulia

### EURES Experience

di Mariateresa Bazzaro



**L**a mia esperienza come **EURES Assistant** prima, ed **Adviser** poi, inizia nel 2017, quando, dietro sollecitazione della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, la Cisl decide di ricostituire, dopo anni di assenza, il legame con la rete **EURES**, ovvero il network europeo a sostegno della mobilità lavorativa. Per la Cisl Fvg si tratta di un passaggio fondamentale, perché l'ammissione ci ha consentito di poter essere parte attiva non soltanto di una rete strutturata a livello europeo, ma anche di poter partecipare a tutta quella progettualità della DG Employment riservata ai membri **EURES** e ai cross border. Ricordiamo che la regione Friuli Venezia Giulia confina con Slovenia, Croazia (via mare) e Austria, rappresentando un interessante ambito transfrontaliero.

Il percorso è stato piuttosto articolato, in termini di formazione individuale, prima a livello nazionale e poi europeo, sia per le procedure, previste dal Regolamento UE 2016/589, e messe in atto

per l'accreditamento della Cisl Fvg presso Anpal, l'agenzia italiana di collegamento con la rete **EURES**.

Nello specifico, **EURES** è una rete di cooperazione, che oggi fa capo all'Agenzia Europea del Lavoro (ELA), ma fino poche settimane fa alla DG EMPL., creata per agevolare il libero movimento dei lavoratori nei 28 Paesi dell'Unione Europea, oltre che in Svizzera, Islanda, Liechtenstein e Norvegia. I partner della rete sono i servizi pubblici per l'impiego e, prima che il Regolamento stringesse le maglie, anche le parti sociali. Attualmente gli **EURES Adviser** operativi sono circa un migliaio. Il nostro compito, nell'ambito delle competenze che l'organizzazione di appartenenza esplica, è quello di fornire informazioni ed assistenza a chi desidera spostarsi in Europa per ragioni di lavoro, sostenere la ricerca di impiego, il collocamento e l'assunzione, facilitando anche l'incontro di domanda e offerta di lavoro soprattutto dei lavoratori e datori delle regioni transfrontaliere d'Europa.

Come Cisl Fvg garantiamo questi servizi attraverso un apposito sportello, aperto due giorni a settimana a Trieste, anche se l'assistenza, via chat o e-mail, è pressoché quotidiana. Sono molte, infatti, le persone che si rivolgono al nostro servizio **EURES**, sia per cercare impiego all'estero, sia per entrare in Italia, o rientrare com'è nel caso di molti concittadini alle prese con il post-Brexit.





## I Progetti Europei: CISL Friuli Venezia Giulia

EURES fornisce molte informazioni, per esempio sulla sicurezza sociale dei Paesi di destinazione, sulle condizioni di vita e di lavoro, sulla tassazione e sulla gestione della malattia, e questo grazie al costante contatto tra gli Adviser di tutta Europa e specifici portali. [Attraverso gli sportelli, inoltre, promuoviamo alcuni programmi specifici di mobilità occupazionale mirati ai giovani \(Your First Eures Job\) e agli over 35 \(Reactivate\).](#)

Avvicinarsi alle attività della rete e iniziare a gestirle in autonomia, pur sotto il supportivo coordinamento dell'Ufficio Nazionale e la piena collaborazione della Regione Friuli Venezia Giulia, non è stato semplice. C'è stato molto da imparare, molto da studiare; è stato necessario prendere confidenza con un mondo dai confini molto estesi, con le strutture e le dinamiche europee, con quell'enorme disponibilità di informazioni, portali, funzioni di cui, prima di far parte della rete, non avevo contezza e che costituiscono un patrimonio preziosissimo che ogni cittadino dovrebbe poter usufruire per conoscere e muoversi con più facilità in un'Europa con tante differenze, ma piena di opportunità.

Se per la Cisl Fvg si è trattato di uno step importante, a livello personale essere

EURES Adviser rappresenta per me una grande occasione di crescita, un'esperienza molto stimolante, che mi pone non solo dentro una grande rete, che sta diventando un po' come una famiglia, ma mi permette anche di esercitare competenze ed inclinazioni che sentivo profondamente mie e che trovo valorizzate e ricercate anche in questo contesto. Senza contare la soddisfazione di quando si riesce a far partire qualcuno!



Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori  
Unione Sindacale Regione FRIULI VENEZIA GIULIA





## I Progetti Europei: First CISL

### La proposta First Cisl in un progetto europeo: il disability manager nei Comitati aziendali europei.

di Anna Masiello



**I**l dibattito sulle politiche e sulle azioni concrete per rendere effettivi i diritti delle persone con disabilità è in corso ed è sempre più urgente. L'Onu ha richiesto maggiore inclusività nella gestione delle risorse umane, inserendo il tema nell'obiettivo numero 10 dell'Agenda Globale 2030 per lo sviluppo sostenibile; la Commissione europea a marzo 2021 ha presentato un'ambiziosa (→)strategia per i diritti delle persone con disabilità 2021-2030 per garantire la loro piena partecipazione alla società ed effettiva parità di diritti con gli altri cittadini europei.

First Cisl prova a dare un contributo importante mettendo **disabilità, inclusione, pari opportunità e miglioramento delle condizioni di lavoro**, al centro di un progetto finanziato dalla Commissione europea dal titolo: "Non-financial reporting directive (2014/95/EU): an opportunity to develop the participation

and inclusion rights of people with disabilities and prevent the risk of social dumping. The crucial role of EWCs and Trade Unions".

Il progetto affronta il tema della disabilità nel lavoro in modo innovativo, come abilità lavorativa che muta nel tempo, guardando alla 'diversa abilità', non più come condizione statica e definitiva, ma come concetto dinamico ed adattabile alle modifiche che segnano la persona del lavoratore nel ciclo di vita, e determinano l'adattamento organizzativo a carico delle aziende, come deriva dalla Direttiva-quadro europea 89/391.

Lo scopo principale dell'azione progettuale di First Cisl - insieme ad un ricco partenariato, tra cui Banca Etica, First Social Life, l'associazione Abili Oltre, quattro Comitati Aziendali Europei, e sei sindacati europei di settore - è **proporre strumenti per garantire la piena integrazione organizzativa dei lavoratori con disabilità e, inoltre, favorire l'introduzione di un nuovo criterio di gestione per le aziende: la diversità nella composizione degli organi strategici**. Tra gli strumenti si propone, all'interno delle aziende multinazionali dotate di Comitati aziendali europei, **l'istituzione di un 'Cae disability manager'**.

Il riferimento e il quadro giuridico è la direttiva europea 2014/95 sull'informazione non finanziaria e sulla divulgazione delle informazioni sulla diversità, il cui obiettivo principale è quello di





## I Progetti Europei: First CISL

rendere i valori economici e finanziari delle imprese compatibili con gli obiettivi generali della società e dell'ambiente, favorendo lo sviluppo sostenibile e la crescita a lungo termine.

In Italia, la normativa sull'inserimento obbligatorio di quote di disabili all'interno delle realtà aziendali previsti dalla legge 68/99, ha avuto con il Jobs Act un ulteriore rafforzamento: dal 2018, infatti, l'obbligo è stato esteso anche alle imprese con 15 dipendenti.

La legislazione italiana, inoltre, garantisce tutele conservative del rapporto di lavoro per le persone che abbiano, nel corso della vita professionale, registrato significative riduzioni della propria capacità lavorativa.

Il problema è che si adotta un'ottica comunque difensiva che pur sancendo diritti, sottintende come indiscusso il postulato per cui il lavoro è un semplice fattore della produzione. Quando l'efficienza della prestazione lavorativa non è più al massimo, le imprese preferiscono scaricare il costo anziché utilizzare e valorizzare le residue capacità di lavoro, generando costi sociali a carico del sistema di protezione pubblico, ma soprattutto inducendo le persone a sentirsi meno degne perché meno utili.

Il lavoro dovrebbe essere invece l'elemento centrale su cui l'impresa modella e rimodula le attività produttive, in funzione delle fasi e delle esperienze di vita del lavoratore: questo principio, se tra-

dotto in prassi gestionali, è capace di generare nuovo valore, sia relazionale (da rendicontare in termini non finanziari) sia economico in senso stretto.

L'ambizione dell'azione progettuale è di promuovere un cambiamento culturale, trasformando la visione della disabilità da imposizione a opportunità nelle aziende che ancora tendono a considerare l'inclusione delle persone con disabilità come un mero obbligo normativo, da rispettare per non incorrere in sanzioni.



Un obiettivo alto, ma non irrealistico per First Cisl e i partner del progetto.

Dopo una fase di ricerca di buone pratiche, svolta a distanza, e un sondaggio a carattere europeo, nei giorni 11-13 maggio si è svolto il corso di formazione transnazionale previsto dalle attività progettuali, con un seminario formativo finale.

Il corso, che si è svolto online, ha visto la partecipazione di 15 sindacalisti contrattualisti e membri dei Comitati aziendali europei provenienti dai Paesi partner del progetto, mentre il seminario





## I Progetti Europei: First CISL

è stato aperto al pubblico.

I lavori proseguono, il 24 giugno p.v. ci sarà la [Conferenza europea](#) con la quale verranno presentati ufficialmente i [risultati finali](#) e le [policy recommendation](#).

A conclusione di tutto, al fine di disseminare i risultati, verrà pubblicato un libro (cartaceo ed ebook, in italiano e in inglese) e reso pubblico il sito web che ha raccolto in questi anni tutti i materiali prodotti.



## I Progetti Europei: IAL Nazionale Srl Impresa Sociale

### DIALOGO SOCIALE

#### Discuss: formare competenze per negoziare lo sviluppo sostenibile

di Roberta Piccinno

**E**conomia circolare, emergenza climatica e giusta transizione, green economy e green jobs.

L'Agenda Onu 2030 adottata nel 2015 ha segnato una svolta straordinaria nella lotta ai cambiamenti climatici per uno sviluppo finalmente/realmente sostenibile. Un orientamento fortemente presente anche nel Green Deal presentato dalla Commissione europea ed oggi, dopo oltre un anno di emergenza sanitaria ed economico-sociale, fra le priorità del piano nazionale per la ripresa e la resilienza del nostro Paese.

Su questi temi grande attenzione è stata posta da Cgil, Cisl e Uil, firmatarie nel settembre 2019 del documento (→) "Per un modello di sviluppo sostenibile", da esse considerato non solo in chiave ambientale, ma anche in termini occupazionali, sociali ed economici. La giusta transizione è intesa in tal senso come il percorso che consente di coniugare tutela dell'ambiente e della salute, sviluppo sostenibile e piena e buona occupazione.

L'impegno congiunto delle tre confede-

razioni e la responsabilità negoziale degli attori del dialogo sociale su questi temi, trovano oggi espressione concreta in (→) DISCUSS - Dialogo SoCiale in UE per lo Sviluppo Sostenibile, progetto di respiro nazionale finanziato con risorse del PON SPAO (FSE) e gestito da Anpal, di cui sono attuatori IAL Nazionale, Fondazione Di Vittorio ed Enfap Emilia Romagna.



#### Dialogo Sociale in UE per lo Sviluppo Sostenibile

Orientato a formare le competenze di delegati e operatori sindacali di CGIL, CISL, UIL, su tematiche e ambiti d'azione connessi al dialogo sociale, per favorire una maggiore qualità del lavoro, dell'occupazione e dello sviluppo, il progetto impegnerà 1500 partecipanti da tutta Italia, l'83% dei quali provenienti dalle regioni del Sud, in un ampio ed articolato programma di iniziative: tavole rotonde, workshop, project work, scambio di buone pratiche, visite transnazionali, summer e winter school, webinar e





## I Progetti Europei: IAL Nazionale Srl Impresa Sociale

videoconferenze, seminari. 350 di loro parteciperanno a 12 percorsi di formazione specialistica differenziati per qualifica dei destinatari, articolazione, obiettivi e durata.

Avviato a novembre 2020 con il primo di [dieci eventi tematici](#) realizzati con la partecipazione di autorevoli ospiti internazionali, è ripreso lo scorso 6 maggio il percorso formativo delle visite transnazionali, un ciclo di incontri di approfondimento su : [strategie comunitarie per la crescita e l'occupazione](#) dopo l'emergenza epidemiologica; [ricadute delle politiche comunitarie](#) sul territorio; [priorità del piano per la ripresa, la resilienza e lo sviluppo](#); tappe della costituzione dell'Unione Europea, principi e assetto istituzionale; [sviluppo sostenibile](#) in EU; nuovo ciclo di [programmazione dei Fondi](#); integrazione degli [strumenti finanziari europei](#) per un nuovo modello di sviluppo in Italia; [politica agricola](#) comune per la crescita ecosostenibile dei territori, per lo [sviluppo rurale](#) e per il [rilancio delle aree interne](#); sindacati a livello europeo; [buone pratiche](#) EU.

Il 10 maggio è stata la volta invece del percorso di [10 webinar](#) replicati in sei edizioni, che vedrà impegnati oltre 200 partecipanti fino ad ottobre. Una serie di [appuntamenti formativi](#) dal taglio laboratoriale, nel corso dei quali delegati e operatori sindacali verranno formati e si confronteranno su: sviluppo sosteni-

bile in UE e idea di sostenibilità nel nostro paese, negoziazione territoriale delle risorse, contrattazione nei territori, laboratorio sugli obiettivi di sviluppo sostenibile e BES e indicatori di impatto sociale e occupazionale, progettazione su Fondi comunitari, nuovi saperi e competenze, buone pratiche di contrattazione dello sviluppo.

[Programmazione Ue](#), [Next Generation EU](#), [sostenibilità ambientale, sociale e produttiva](#), [Sud, giovani e donne](#), [giusta transizione](#), [formazione e politiche attive](#), [vecchie e nuove disuguaglianze](#), [infrastrutture sociali](#), [benessere equo e sostenibile](#), [fondi comunitari](#), [innovazione tecnologica](#), [riconversione ecologica](#) [sistemi e processi produttivi](#), [progettazione sui fondi comunitari](#), [buone pratiche di contrattazione dello sviluppo](#), [laboratori di idee](#). Saranno tantissimi gli argomenti che nei prossimi mesi dal nord al sud del Paese ingaggeranno centinaia di attori sindacali per rafforzare le competenze e rilanciare il dialogo sociale. Ad accomunarli una visione, una idea comune di sviluppo sostenibile ripresa anche nel documento unitario di CGIL, CISL e UIL: [“Lo sviluppo sostenibile è uno sviluppo che soddisfa i bisogni del presente senza compromettere la possibilità delle generazioni future di soddisfare i propri”](#).





## Ricerca Europea e Newsletter Etui



La Fondazione Ezio Tarantelli e il Centro Studi CISL fanno parte della Rete degli Istituti di ricerca europei collegati ai sindacati (**TURI Network**), iniziativa congiunta dell'ETUI e della Fondazione Hans Böckler. La rete nasce come una piattaforma strutturale, non tematica e a lungo termine per favorire contatti formali tra gli Istituti a sostegno del movimento sindacale in Europa, favorendo una maggiore e migliore collaborazione e condivisione delle conoscenze per integrare in modo più naturale la dimensione europea nel loro lavoro di ricerca.

→<https://www.etui.org/about-etui/networks/turi>

### etui news

etui.

È lo strumento con il quale l'Etui fornisce informazioni sulle proprie attività recenti e future. In particolare la newsletter riporta notizie sulle pubblicazioni Etui, sulle iniziative in programma e sulla formazione.

→<https://www.etui.org/Newsletters/etui.News-Archives>

### etui.greennewdeal

Newsletter on EU socio-ecological ambitions

L'ETUI, con questa newsletter, vuole fornire una sintesi di tutto ciò che concerne l'European Green Deal e, allo stesso tempo, un servizio di “decodificazione” dei documenti europei, a volte molto complessi, sull'argomento. La pubblicazione evidenzierà, inoltre, le varie iniziative e posizioni dei sindacati europei e nazionali sulla cosiddetta “Just Transition”.

→<https://www.etui.org/etuiGreennewdeal-archives>

### collective bargaining

This newsletter presents up-to-date information on collective bargaining developments across Europe since February 2008. It aims to facilitate information exchange between trade unions and to support the work of the ETUC's collective bargaining committee.

DE BURCHT | etui.

L'ETUI mensilmente fornisce aggiornamenti sugli sviluppi della contrattazione collettiva attraverso un'apposita Newsletter che invia a professionisti, responsabili politici e ricercatori e che è disponibile online al seguente link:

→<https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Per registrarsi è possibile inviare un'email a Mariya Nikolova ([mnikolova@etui.org](mailto:mnikolova@etui.org)).



Ricerca Europea e Newsletter Etui

## Webinar Etui Cambiamenti climatici e welfare: verso un nuovo concetto di Welfare State

*17 giugno 2021*

Etui, in collaborazione con la [European Climate Foundation](#) ha organizzato, per il 17 giugno prossimo, dalle 9.15 alle 16.30, un [workshop](#) in modalità mista, in presenza e online, per discutere un nuovo concetto di welfare state che tenga in considerazione la [crisi climatica](#) guardando oltre il paradigma della crescita.

Il [programma](#) dell'iniziativa è disponibile → [qui](#)

Per partecipare :

→<https://crm.etui.org/content/workshop-17-june-all>

**The nexus of climate change and welfare: towards a new concept of the welfare state**

17 June 2021 (9:15-16:30)

**etui.**



## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### Pubblicazioni Etui



*Traduzione a cura di Ilaria Carlino*

[→https://www.etui.org/Newsletters/etui.News-Archives](https://www.etui.org/Newsletters/etui.News-Archives)

#### →Telelavoro e conseguenze della pandemia da Covid-19

Questo Policy Brief mira a far luce su alcune delle sfide chiave sul tema del telelavoro poste dalla pandemia. L'autore esamina brevemente le quattro categorie di fattori che influenzano l'efficacia del lavoro a distanza e il benessere dei telelavoratori, con un'enfasi sugli insegnamenti che possono essere appresi dal più grande esperimento di lavoro da casa al mondo.

#### →Clausole sociali applicabili negli accordi commerciali

Questo documento approfondisce le implicazioni del report del gruppo di esperti UE-Corea del Sud del 20 gennaio 2021

#### →Gestione dell'algoritmo e contrattazione collettiva

La discussione sul futuro del lavoro, che è diventata onnipresente nel diritto, nelle politiche e nei media, si è finora concentrata su aspetti "quantitativi", ad esempio quanti posti di lavoro possono

essere sostituiti dall'automazione o dall'introduzione di nuove tecnologie, come l'intelligenza artificiale. Questo approccio tradizionale, tuttavia, trascura alcune questioni cruciali per i lavoratori.

#### →Lavoratori della filiera alimentare

HesaMag #23 - Primavera 2021

Questo numero speciale offre uno spaccato della vita quotidiana dei lavoratori della filiera alimentare, che a volte sono costretti a correre rischi sproporzionati per soddisfare le nostre esigenze di cibo.

#### →Genere e condizioni di lavoro e salute Cosa è cambiato?

In Europa, nonostante le leggi sulla parità di trattamento che riguardano principalmente le retribuzioni e la non discriminazione tra individui, è ancora presente la divisione del lavoro di genere: uomini e donne non svolgono le stesse professioni e, quando svolgono occupazioni simili, la loro attività lavorativa, esperienza lavorativa, opportunità di promozione professionale e retribuzione non sono le stesse.



## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### Articoli



Newsletter on EU socio-ecological ambitions

Traduzione a cura di Vilma Rinolfi

→<https://www.etui.org/etui-greennewdeal-archives>

#### →Editoriale - Il Social Summit: un'occasione mancata?

Il giorno successivo alla conclusione del Vertice sociale europeo dell'8 maggio 2021 a Porto, è stata lanciata la Conferenza sul futuro dell'Europa durante un evento a Strasburgo. In questi due eventi, i capi di stato e di governo, insieme ai presidenti delle istituzioni europee, hanno dimostrato fino a che punto i temi della lotta alle disuguaglianze e della transizione verde non sono ancora considerati prioritari, sia a livello nazionale sia europeo.

#### →Perché la "finanza verde" è importante

Poiché l'"emergenza climatica" è stata riconosciuta come una preoccupazione globale e gli obiettivi di politica climatica e ambientale sono in cima alle agende politiche, la "finanza verde" o "finanza sostenibile" ha anche guadagnato sempre più importanza negli ultimi due anni, sia in termini di definizione delle politiche che e nella definizione di strategie commerciali e di investimento.

#### →Il ruolo dell'arte nell'educazione ambientale

I dati scientifici o la conoscenza a livello cognitivo possono renderci consapevoli della minaccia che le attività umane rappresentano per l'ambiente. Tuttavia, non possono collegarci al nostro sé emotivo. Le espressioni artistiche come la pittura, la danza, la fotografia o la musica hanno questo potere.

#### →Workshop "Esplorare le connessioni tra diritto del lavoro e diritto ambientale"

Ad aprile l'ETUI ha tenuto un workshop per esplorare le connessioni tra il diritto del lavoro e il diritto ambientale, che ha riunito esperti legali in entrambi i campi.

#### →Le parti sociali e il Green Deal europeo

Il 21 aprile 2021, il Parlamento europeo e il Consiglio europeo hanno raggiunto un accordo provvisorio sulla legge europea sul clima che rende irreversibile e giuridicamente vincolante (a livello UE) l'obiettivo dell'UE di raggiungere la neutralità climatica entro il 2050. L'accordo conferma l'obiettivo collettivo di ridurre le emissioni nette di gas serra di almeno il 55% entro il 2030 (sui livelli del 1990).





Ricerca Europea e Newsletter Etui

## Articoli



*Traduzione a cura di Vilma Rinolfi*

→<https://www.etui.org/etui-greennewdeal-archives>

→Lecture Green: Il pacchetto Fitfor55 dell'UE - Quanto sono verdi i piani di recupero? - Ecocidio: il caso del tribunale del clima in Germania

No, "Fitfor55" non è un nuovo programma di fitness per persone di 55 anni, ma il gergo dell'UE per un pacchetto di proposte legislative per attuare la promessa recentemente adottata dagli stati membri di ridurre le loro emissioni di gas serra di almeno il 55% entro il 2030 rispetto al 1990.





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Maggio 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

EUROPA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dichiarazione congiunta per la tutela dei lavoratori tessili</li><li>• Studio sul futuro del lavoro ibrido</li><li>• Vertice sociale a Porto</li></ul>
AUSTRIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protesta dei sindacati dei servizi per l'infanzia</li><li>• Piani per ridurre i compensi per i disoccupati</li><li>• Salari più alti per i dipendenti della funivia</li></ul>
BELGIO	<ul style="list-style-type: none"><li>• UberEats paga al corriere 67€ di risarcimento per Covid</li><li>• Sciopero alle stazioni di servizio</li><li>• Proposta bonus per i dipendenti di settori strategici durante la pandemia</li></ul>
BULGARIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fondo comunitario a supporto del mercato del lavoro</li></ul>
CROAZIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aumento salario medio</li><li>• I sindacati organizzano una manifestazione di protesta per celebrare la Giornata dei lavoratori</li></ul>
CIPRO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il personale dei centri di vaccinazione intende interrompere il lavoro straordinario</li><li>• I sindacati sostengono gli insegnanti in sciopero</li></ul>
REPUBBLICA CECA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aumento salariale minimo per i titolari di Carta blu UE</li><li>• Diminuisce l'occupazione, aumenta la disoccupazione</li></ul>
DANIMARCA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sindacato accoglie con favore la decisione di istituire un comitato per la parità retributiva</li></ul>
ESTONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rapida crescita dei salari nel primo trimestre</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Maggio 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

FINLANDIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Piano del governo per le competenze e l'occupazione</li><li>• Una tantum per correggere il divario retributivo di genere</li></ul>
FRANCIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appello dei sindacati contro la riforma del sussidio di disoccupazione</li><li>• I lavoratori tornano negli uffici dal 9 giugno</li><li>• Sciopero dei lavoratori del laboratorio medico per paga extra e riconoscimento</li></ul>
GERMANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accordo storico su telelavoro nell'industria della gomma</li><li>• Volkswagen armonizzazione dell'orario di lavoro in Germania</li><li>• L'accordo in Porsche prevede giorni di mobilità aggiuntivi</li><li>• Il sindacato mette in guardia dal "fiasco occupazionale" nell'industria automobilistica</li></ul>
GRECIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il governo presenta il disegno di legge sulla riforma del lavoro</li><li>• Sciopero dei lavoratori dei trasporti</li></ul>
UNGHERIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Crescita salariale maggiore del previsto</li></ul>
ISLANDA	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2.500 posti di lavoro estivi per gli studenti</li></ul>
IRLANDA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sindacati dei dipendenti pubblici preoccupati sul futuro del lavoro a distanza</li><li>• Le disparità retributive di genere sono destinate a diventare un argomento controverso</li><li>• Aggiornate le linee guida per proteggere i lavoratori</li></ul>
ITALIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contratto collettivo per la logistica</li><li>• I sindacati definiscono le questioni chiave per i negoziati con il governo</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Maggio 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

LETTONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• La compagnia aerea invita i dipendenti a tornare, ma solo se sono vaccinati</li><li>• Il Parlamento approva l'aumento salariale per i membri del consiglio dei media pubblici</li></ul>
LIECHTENSTEIN	<ul style="list-style-type: none"><li>• 30 posti di lavoro a rischio in azienda di verniciatura</li></ul>
LITUANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nuova fonte di sostegno per le piccole e micro imprese</li></ul>
LUSSEMBURGO	<ul style="list-style-type: none"><li>• I salari dovrebbero aumentare del 2,5%</li></ul>
MALTA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tasso di occupazione più alto per i cittadini dell'UE</li></ul>
OLANDA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati promettono l'annullamento del contratto collettivo per i lavoratori interinali</li><li>• Contratto collettivo per trasporto e logistica</li><li>• Un lavoratore su cinque non avrà ferie retribuite</li></ul>
NORVEGIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati assicurano l'aumento di stipendio per lavoratori pubblici</li></ul>
POLONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I salari lordi riprendono a crescere</li><li>• Il governo afferma che la parità di retribuzione è prioritaria</li><li>• Al via le vaccinazioni sul posto di lavoro</li></ul>
PORTOGALLO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sciopero delle guardie di frontiera</li><li>• I lavoratori della metropolitana scioperano</li></ul>
ROMANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sindacato chiede di stabilizzare il personale medico</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Maggio 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

SERBIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accordo tra compagnia aerea e il governo per premiano gli operatori sanitari con voucher per i voli</li><li>• Proteste sindacali contro il trasferimento della produzione</li></ul>
SLOVACCHIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modifica del codice del lavoro relativo al telelavoro</li></ul>
SLOVENIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati protestano per la mancanza di dialogo sociale</li></ul>
SPAGNA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programma di congedo prorogato dopo le trattative con le parti sociali</li><li>• Il sindacato invita il personale della banca a scioperare</li><li>• I lavoratori della piattaforma, diventano dipendenti</li></ul>
SVEZIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati (ri)negozano l'accordo sulla crisi</li></ul>
SVIZZERA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sindacato presenta strategia per le pensioni</li></ul>
TURCHIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'occupazione aumenta</li></ul>
UK	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gli autisti di Uber ottengono diritti di contrattazione collettiva con riconoscimento sindacale</li><li>• Il governo invita le aziende a mobilitarsi contro la solitudine dei lavoratori</li></ul>



*Coordinamento scientifico e rapporti con Etui*  
**Francesco Lauria**

*Attività di progettazione europea  
e coordinamento redazionale Newsletter*  
**Ilaria Carlino**

*Approfondimenti su relazioni industriali in Europa*  
**Vilma Rinolfi**

---

*Sito centro Studi CISL – attività europee:*  
→ <https://www.centrostudi.cisl.it/formazione/corsi-e-progetti-europei.html>

---

*Per iscriversi alla Newsletter  
o per non riceverla:*  
**formazione.sindacale@cisl.it**

---

*Progetto Grafico*  
**Gianluca Soddu**  
*gi.soddu@gmail.com*

**Per informazioni e approfondimenti su temi di politica sindacale e  
attualità dall'Europa e dal Mondo, qui il Bollettino a cura del  
Coordinamento Internazionale della Cisl**



**Newsletter** n° **56**  
di segnalazioni  
e aggiornamento



Eventuale sovratitolo/occhiello

# Titolo

# Titolo

autore, *mansione*

**T**esto base SILLABATO

Paragrafo 1° livello

*Paragrafo 2 livello*

- Elenco puntato diversi settori e gruppi multinazionali.

- <https://www.centrostudi.cisl.it/attachments/article/581/1def>

